

Financial (1896⁷) Department.

ORDINARY PRINTED.

G.O., No. 767

Dated 17. 9. 97.

INDEXED.

9/5

[F] $\frac{3}{4}$
400-20-9-95.

Entered in Budget Register.

On 29/9/97 Date.

Mr. P. C. 29 Sep 1897.

Mr. B. C. 1897.

[Despatch Abstract.]

Budget Estimate.

Accepting, with remarks, the —
of the Malayalam Translator to
Government for 1898—99.

20/9/97

27-2-11

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
<i>Cuo</i>							
2374/98							

Government {1897} of Madras.
FINANCIAL.

Recd. } 1897. Enclosures
Regd. } Spare copies

G.O., No. 767, 17th September 1897.

SEPTEMBER.

Budget Estimate.

Accepting, with remarks, the — of the Malayalam Translator to Government for 1898-99.

GOVERNMENT OF MADRAS.

FINANCIAL DEPARTMENT.

READ—the following paper :—

From the Acting Malayalam Translator to Government, dated 15th September 1897, No. 70.

ORDER—No. 767, Financial, dated 17th September 1897.

The estimates are accepted as shown in the appendix to these proceedings. Past actuals afford no grounds for raising the grant for contingencies as suggested by the Malayalam Translator.

(True Extract.)

Chief Secretary.

To the Malayalam Translator,
,, Accountant-General.
Editors' Table.

DETAILED ACCOUNT No. 18H.—GENERAL ADMINISTRATION—Civil Secretariats.

	Numbers.			Budget estimate, 1898-99.		Revised estimate, 1897-98.		Budget estimate, 1897-98.		Accounts, 1896-97.		
	1897-98.	1898-99.		RS.	RS.	RS.	RS.	RS.	RS.	RS.	RS.	
PROVINCIAL.												
MALAYALAM TRANSLATOR TO GOVERNMENT.												
Salaries—			Translator (250) (a)	3,000		3,000		3,000		3,000		
Establishment—	1	1	Munshi (75)	900	3,000	900	3,000	900	3,000	900	3,000	
	2	2	Clerks (35), (30)	780		780		780		779		
Contingencies—			Purchase of European articles each costing less than Rs. 5.		1,680		1,680		1,680		1,679	
			Purchase of European articles each costing not less than Rs. 5									
			Purchase of country articles each costing less than Rs. 50.									
			Purchase of country articles each costing not less than Rs. 50	2		1		2		1		
			Purchase of periodicals									
			Subscription to Newspapers	(b) 35		39		27		35		
			Repairs to furniture	2		1		3		7		
			Carriage of stationery and records	2		1		2				
			Postage charges	10		10		10		5		
			Telegraph charges	5				5				
			Binding charges	2		8		8				
			Lighting charges	1		1		1		1		
			Petty carriage and cooly charges	11		9		12		17		
			Office expenses		70		70		70		66	
	TOTAL, MALAYALAM TRANSLATOR TO GOVERNMENT ..					4,750		4,750		4,750		4,745

(a) Allowance drawn by Malayalam Pundit, Presidency College.

(b) The number of newspapers now stands at nine and the subscriptions amount to Rs. 34, the papers published in the Native States of Travancore and Cochin being also included (*vide* G.O., No. 24, Financial, dated 9th January 1896).

Financial (1897) Department.

CURRENT No. 2896

CHIEF SECRETARY
16. SEP. 1897
GOVERNMENT OF MADRAS

From
Sho of Malayalam
Translator to post

No. 70

Dated 15th September 1897

Received } 16th Sep 97.
Registered }

Enclosure 1

Spare copies

SUBJECT.

Submitting the Budget
Estimate of his office
for 1898-99.

C.S.
16/9/97

WITH ORDER

CS
Order No. 767 of 17th Sept 97
The estimations are accepted

as shown in the appendix to
these proceedings. ^{Post actual} ~~There appears~~
^{afford} ~~to be~~ no grounds for raising the
grant for
contingencies as suggested by
the Malayalam Translator

CMS.
17.9.97

17/9/97

Malayalam Trans.

Account

Estim. Table, copy sent 28/9/97

29/9/97

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.
Pun	581	File	17-9-96
"	24	"	9-1-96
"	677	"	20-9-90
"	816	"	12-9-98

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

No. 70

From

To

Sir,

Govt. Malayalam Translator's Office,
Sgmo, 15th September 1897.

M. Rdy M. Krishnan Avergal
of Malayalam Translator to Govt

the Chief Secretary to Government

I have the honour to submit
the Budget Estimate of my office for 1898-99.
When the item of Contingencies was
placed in 1891-92 at Rs 70 (Vide G.O. No.
677, Financial, dated 20th September 1890,
only three newspapers were subscribed to
to from this office at a cost of Rs 13. Now
the number ^{of newspapers} has increased to nine and
the subscriptions amount to Rs 34, the
papers published in the Native States
of Travancore and Cochin being also in-
cluded (Vide G.O. No 24, Financial, dated
9th January 1896). Under the circumstances
I request that the Government may be
pleased to make an addition of Rs 20/
to the contingent allotment which is
otherwise insufficient.

I have the honour to be
Sir,
Your most obedient Servant

M. Krishnan
of Malayalam Translator

Order complete with Letter.